

FINANCIJSKA AGENCIJA

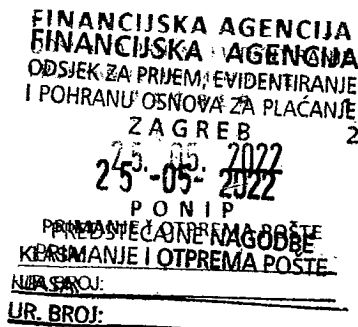
OIB: 85821130368

Ulica grada Vukovara 70

10000 Zagreb

Croatia

Obrazac 3.



Nadležni trgovački sud: Trgovački sud u Zagrebu

Poslovni broj spisa: St-1329/2022

PRIJAVA TRAZBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Traxit International GmbH

OIB: DE 815005499

Prinzenstr. 46-50

58332 Schwelm

Germany

PODACI O DUŽNIKU:

DIV GRUPA d.o.o.

OIB: 33890755814

Bobovica 10A

10430 Samobor

PODACI O TRAZBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

St-1329/2022, Trgovački sud u Zagrebu

Iznos dospjele tražbine **28.889,07 (kn)**

Glavnica **28.889,07 (kn)**

Kamate - (kn)

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka **28.889,07 (kn)**

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Račun: 652806, 08.12.2021

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom / NE za iznos - (kn)

Naziv ovršne isprave -

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

Schwehm, 23. 05. 2022

Potpis vjerovnika

Schwehm
TRAXIT International GmbH
Prinzenstraße 49-50
58332 Schwehm
Deutschland

Notierte Währungen (Stand: 12.05.2022)

Land	ISO-Alpha-2 Code	1 EUR =	ISO-Alpha-3 Code	Gültigkeit	Anmerkungen
Kroatien	HR	7,561	HRK	01.05.2022 - 31.05.2022	

TRAXIT International GmbH, POSTFACH 608, D-58319 SCHWELM

DIV GRUPA d.o.o.
Bobovica 10a

10430 Samobor
Kroatien

Invoice	652806
Date	08.12.2021
Customer	1383000
Your Order	271852/21/M.L.
Delivery Date	08.12.2021
VAT Ident no.	HR33890755814
Order	259411
Delivery note	0000557584
Terms of Delivery	FCA DE-58332 Schwelm Prinzenstr. 4
Incoterms	2020
Delivery Method	by truck
Del. Address	DIV GRUPA d.o.o. za usluge, IV Gardijske Brigade 44 22300 Knin

Contact Person	E-Mail	Telephone	Fax
Valentina Safenreiter	v.safenreiter@traxit.com	(+49) 2336/919-114	(+49) 2336/919-101

All of our contracts with you, including contracts made in future, are based exclusively on our General Terms and Conditions of Sale and Delivery (version of April 2016).

These may be downloaded from www.traxit.com/gtc.pdf.

Item	TRAXIT Product	Dispatch week Your Article No.	Quantity QU	EUR per unit	EUR
10	KM 2 F dry lubricant 48 yellow paperbags of 20 kg on 2 pallets of 480 kg		960 kg	3,57	3.427,20
20	fat addition		960 -	0,41	393,60

Net weight: 960 kg

Gross weight: 1.016 kg

Carry over 3.820,80 EUR

Page 2 / 2 Invoice 652806 dated 08.12.2021

Item	TRAXIT Product	Your Article No.	Quantity QU	EUR per unit	Value	EUR
------	----------------	------------------	-------------	--------------	-------	-----

TRAXIT International GmbH

VAT %	VAT value	VAT base
0,00	0,00	3.820,80
	0,00	3.820,80

Net Value of Goods	3.427,20	EUR
Extra Order Costs	393,60	EUR
VAT Amount	0,00	EUR
Total Amount	3.820,80	EUR

Tax free delivery according to § 28c of the European Community

Country of origin: Federal Republic of Germany Customs Tariff No.: 34039900

Terms of Payment: 60 days net

TRAXIT International GmbH
 Prinzenstr. 46-50
 58300 Schwelm
 Deutschland

Ovjereni prijevod sa njemačkog jezika

Okrugli pečat: Heide Christine OSWALD
Dipl. prevoditeljica
Stručni prijevodi
Od Višeg zemaljskog suda Düsseldorf
Opunomoćena prevoditeljica za engleski jezik.

Prima: DIV GRUPA d.o.o.
Bobovica 10a
10430 Samobor
Hrvatska

Ovjereni prijevod sa engleskog jezika
(Prijevod izvršen po osnovi izvorne isprave)

[Logotip] TRAXIT – Wire Lubrication

TRAXIT International GmbH
Postfach 608, D-58319 Schwelm

Broj računa	652806
Datum:	08.12.2021.
Kupac:	1383000
Vaša narudžba:	271852/21M.L.
Datum isporuke:	08.12.2021.
Id. porezni broj:	HR33890755814
Nalog:	259411
Dostavnica:	0000557584
Uvjeti isporuke:	FCA DE-58332 Schwelm Prinzenstr. 4
Incoterms:	2020
Način isporuke:	Kamionom
Adresa dostave:	DIV GRUPA d.o.o. za usluge, IV Gardijske Brigade 44, 22300 Knin

Osoba za kontakt	E-pošta	Broj telefona	Fax
Valentina Safenreiter	v.safenreiter@traxit.com	(+49) 2336/919-114	(+49) 2336/919-101

Svi naši - i budući - ugovori sa Vama isključivo podliježu našim Općim uvjetima prodaje i isporuke (stanje travanj 2016.).

Iste možete učitati pod www.traxit.com/gtc.pdf.

Pozicija	TRAXIT-proizvod	Tjedan otpreme Vaš broj artikla	Količina	Količinska jedinica	EUR po jedinici	EUR
10	KM 2 F suho mazivo 48 žutih papirnatih vreća od 20 kg na 2 palete po 480 kg		960	kg	3,57	3.427,20
20	Dodatak s masnoćom		960	-	0,41	393,60
	Neto težina: 960 kg	Bruto težina:	1.016	kg		
		Prijenos:			EUR	3.820,80

TRAXIT International GmbH
Glavno sjedište: Prinzenstr. 46-50, D-58332 Schwelm
Tel.: 02336/919-100 / Fax: 02336/919-101
E-pošta: info@traxit.com / www.traxit.com
Trgovački registar: Hagen HRB 7987
Id. porezni broj: DE 815005499
Poslovođa:
Claus Langgartner / Thomas Wieandt / Dr. Dirk Loderer

Bankovni podaci:
Deutsche Bank München
IBAN: DE30 7007 0010 0906 5442 00
BIC: DEUTDEMMXXX
Marka od:
KLÜBER LUBRICATION

Okrugli pečat: Heide Christine OSWALD
Dipl. prevoditeljica
Stručni prijevodi
Od Višeg zemaljskog suda Düsseldorf
Opunomoćena prevoditeljica za engleski jezik.

Stranica 2 / 2 računa broj 652806 od 08.12.2021.

Pozicija	TRAXIT-proizvod	Vaš broj artikla	Količina	Količinska jedinica	EUR po jedinici	Vrijednost	EUR
TRAXIT International GmbH							
PDV %	PDV-vrijednost	PDV-osnovica					
0,00	0,00	3.820,80	Neto vrijednost robe				
	0,00	3.820,80	Dodatni troškovi naloga				
			PDV-iznos				
			Sveukupni iznos				

Neoporeziva isporuka u skladu s čl. 28C Europske zajednice

Zemlja podrijetla: Savezna Republika Njemačka

Carinska tarifa br.: 34039900

Uvjeti plaćanja: 60 dana neto

[Pečat:] TRAXIT International GmbH
Prinzenstr. 46-50
58332 Schwelm
Njemačka

TRAXIT International GmbH
Glavno sjedište: Prinzenstr. 46-50, D-58332 Schwelm
Tel.: 02336/919-100 / Fax: 02336/919-101
E-pošta: info@traxit.com / www.traxit.com
Trgovački registar: Hagen HRB 7987
Id. porezni broj: DE 815005499
Poslovođa:
Claus Langgartner / Thomas Wieandt / Dr. Dirk Loderer

Bankovni podaci:
Deutsche Bank München
IBAN: DE30 7007 0010 0906 5442 00
BIC: DEUTDEMMXXX

Marka od:
KLÜBER LUBRICATION

Pečat: Gornji prijevod sa engleskog jezika je potpuni i točan.

Düsseldorf, dana 16.05.2022.

Označen potpis

Pečat: OSWALD

STRUČNI PRIJEVODI

Herderstrasse 50

40882 Ratingen

Tel. 02102-895040

kontakt@oswald-translations.dewww.oswald-translations.de

Okrugli pečat: Heide Christine OSWALD

Dipl. prevoditeljica

Stručni prijevodi

Od Višeg zemaljskog suda Düsseldorf

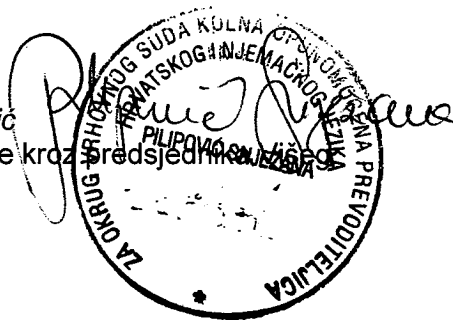
Opunomoćena prevoditeljica za engleski jezik.

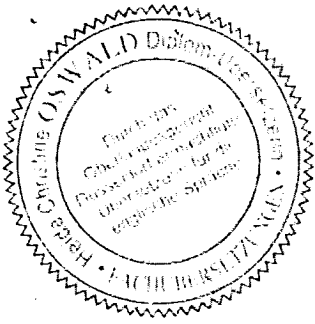
Potvrđujem točnost i potpunost ovog prijevoda sa njemačkog jezika.
Köln, dana 19.5.2022.

Snježana Pilipović

Za sudove i Državna odvjetništva pokrajine Sjeverne-Rajne Vestfalije kroz predsjedništvo
zemaljskog suda Köln ovlaštena prevoditeljica za hrvatski jezik.

Oznaka spisa: 3162-1656(7)





Beglaubigte Übersetzung aus dem Englischen
(Übersetzung anhand des Originaldokuments)

[Logo] TRAXIT – Wire Lubrication

TRAXIT International GmbH
Postfach 608, D-58319 Schwelm

An: DIV GRUPA d.o.o.
Bobovica 10a
10430 Samobor
Kroatien

RECHNUNG Nr.	652806
Datum:	08.12.2021
Kunde:	1383000
Ihre Bestellung:	271852/21M.L.
Lieferdatum:	08.12.2021
USt-ID-Nr.:	HR33890755814
Auftrag:	259411
Lieferschein:	0000557584
Lieferbedingungen:	FCA DE-58332 Schwelm Prinzenstr. 4
Incoterms:	2020
Lieferart:	Per Lkw
Lieferadresse:	DIV GRUPA d.o.o. za usluge, IV Gardijske Brigade 44, 22300 Knin

Kontaktperson	E-Mail	Telefonnummer	Fax
Valentina Safenreiter	v.safenreiter@traxit.com	(+49) 2336/919-114	(+49) 2336/919-101

Allen unseren - auch zukünftigen - Verträgen mit Ihnen liegen ausschließlich unsere Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen (Stand April 2016) zugrunde.

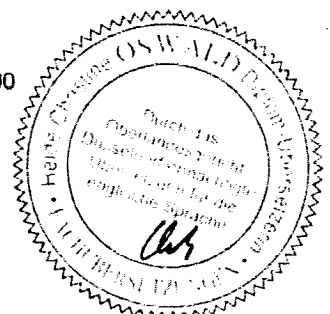
Diese können Sie unter www.traxit.com/gtc.pdf herunterladen.

Posten	TRAXIT-Produkt	Versandwoche Ihre Artikelnr.	Menge	Mengen- einheit	EUR pro Einheit	EUR
10	KM 2 F Trockenschmiermittel 48 gelbe Papiersäcke à 20 kg auf 2 Paletten à 480 kg		960	kg	3,57	3.427,20
20	Fettzugabe		960	-	0,41	393,60
	Nettogewicht: 960 kg	Bruttogewicht:	1.016	kg		
		Übertrag:			EUR	3.820,80

TRAXIT International GmbH
Hauptsitz: Prinzenstr. 46-50, D-58332 Schwelm
Tel.: 02336/919-100 / Fax: 02336/919-101
E-Mail: info@traxit.com / www.traxit.com
Handelsregister: Hagen HRB 7987
USt-ID-Nr.: DE 815005499
Geschäftsführer:
Claus Langgartner / Thomas Wieandt / Dr. Dirk Loderer

Bankverbindung:
Deutsche Bank München
IBAN: DE30 7007 0010 0906 5442 00
BIC: DEUTDEMMXXX

Eine Marke von:
KLÜBER LUBRICATION



Posten	TRAXIT-Produkt	Ihre Artikelnr.	Menge	Mengeneinheit	EUR pro Einheit	Wert	EUR
--------	----------------	--------------------	-------	---------------	--------------------	------	-----

TRAXIT International GmbH

MwSt %	MwSt-Wert	MwSt-Bemessungsgrundlage					
0,00	0,00	3.820,80		Netto-Warenwert	3.427,20	EUR	
	0,00	3.820,80		Zusätzliche Auftragskosten	393,60	EUR	
				MwSt-Betrag	0,00	EUR	
				Gesamtbetrag	3.820,80	EUR	

Steuerfreie Lieferung gemäß § 28c der Europäischen Gemeinschaft

Ursprungsland: Bundesrepublik Deutschland

Zolltarif-Nr.: 34039900

Zahlungsbedingungen: 60 Tage netto

[Stempel:] TRAXIT International GmbH
Prinzenstr. 46-50
58332 Schwelm
Deutschland

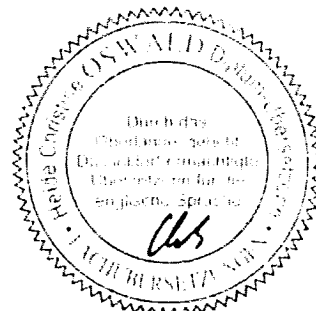
TRAXIT International GmbH
Hauptsitz: Prinzenstr. 46-50, D-58332 Schwelm
Tel.: 02336/919-100 / Fax: 02336/919-101
E-Mail: info@traxit.com / www.traxit.com
Handelsregister: Hagen HRB 7987
USt-ID-Nr.: DE 815005499
Geschäftsführer:
Claus Langgartner / Thomas Wieandt / Dr. Dirk Loderer

Bankverbindung:
Deutsche Bank München
IBAN: DE30 7007 0010 0906 5442 00
BIC: DEUTDEMMXXX

Eine Marke von:
KLÜBER LUBRICATION

Die vorstehende Übersetzung
aus der englischen Sprache
ist vollständig und richtig
Düsseldorf, den 16.05.2022

OSWALD
FACHÜBERSETZUNGEN
Herderstraße 50
40882 Ratingen
Tel.: 02102-895340
kontakt@oswald-translations.de
www.oswald-translations.de







Beglaubigte Übersetzung aus dem Englischen
(Übersetzung anhand des Originaldokuments)

[Logo] TRAXIT – Wire Lubrication

TRAXIT International GmbH
Postfach 608, D-58319 Schwelm

An: DIV GRUPA d.o.o.
Bobovica 10a
10430 Samobor
Kroatien

RECHNUNG Nr.	652806
Datum:	08.12.2021
Kunde:	1383000
Ihre Bestellung:	271852/21M.L.
Lieferdatum:	08.12.2021
USt-ID-Nr.:	HR33890755814
Auftrag:	259411
Lieferschein:	0000557584
Lieferbedingungen:	FCA DE-58332 Schwelm Prinzenstr. 4
Incoterms:	2020
Lieferart:	Per Lkw
Lieferadresse:	DIV GRUPA d.o.o. za usluge, IV Gardijske Brigade 44, 22300 Knin

Kontaktperson	E-Mail	Telefonnummer	Fax
Valentina Safenreiter	v.safenreiter@traxit.com	(+49) 2336/919-114	(+49) 2336/919-101

Allen unseren - auch zukünftigen - Verträgen mit Ihnen liegen ausschließlich unsere Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen (Stand April 2016) zugrunde.

Diese können Sie unter www.traxit.com/gtc.pdf herunterladen.

Posten	TRAXIT-Produkt	Versandwoche Ihre Artikelnr.	Menge	Mengen- einheit	EUR pro Einheit	EUR
10	KM 2 F Trockenschmiermittel 48 gelbe Papiersäcke à 20 kg auf 2 Paletten à 480 kg		960	kg	3,57	3.427,20
20	Fettzugabe		960	-	0,41	393,60
	Nettogewicht: 960 kg	Bruttogewicht:	1.016	kg		
		Übertrag:			EUR	3.820,80

TRAXIT International GmbH
Hauptsitz: Prinzenstr. 46-50, D-58332 Schwelm
Tel.: 02336/919-100 / Fax: 02336/919-101
E-Mail: info@traxit.com / www.traxit.com
Handelsregister: Hagen HRB 7987
USt-ID-Nr.: DE 815005499
Geschäftsführer:
Claus Langgartner / Thomas Wieandt / Dr. Dirk Loderer

Bankverbindung:
Deutsche Bank München
IBAN: DE30 7007 0010 0906 5442 00
BIC: DEUTDEMMXXX

Eine Marke von:
KLÜBER LUBRICATION



Seite 2 / 2 Rechnung Nr. 652806 vom 08.12.2021

Posten	TRAXIT-Produkt	Ihre Artikelnr.	Menge	Mengeneinheit	EUR pro Einheit	Wert	EUR
--------	----------------	--------------------	-------	---------------	--------------------	------	-----

TRAXIT International GmbH

MwSt %	MwSt-Wert	MwSt-Bemessungsgrundlage					
0,00	0,00	3.820,80	Netto-Warenwert		3.427,20	EUR	
	0,00	3.820,80	Zusätzliche Auftragskosten		393,60	EUR	
			MwSt-Betrag		0,00	EUR	
			Gesamtbetrag		3.820,80	EUR	

Steuerfreie Lieferung gemäß § 28c der Europäischen Gemeinschaft

Ursprungsland: Bundesrepublik Deutschland

Zolltarif-Nr.: 34039900

Zahlungsbedingungen: 60 Tage netto

[Stempel:] TRAXIT International GmbH
 Prinzenstr. 46-50
 58332 Schwelm
 Deutschland

TRAXIT International GmbH
 Hauptsitz: Prinzenstr. 46-50, D-58332 Schwelm
 Tel.: 02336/919-100 / Fax: 02336/919-101
 E-Mail: info@traxit.com / www.traxit.com
 Handelsregister: Hagen HRB 7987
 USt-ID-Nr.: DE 815005499
 Geschäftsführer:
 Claus Langgartner / Thomas Wieandt / Dr. Dirk Loderer

Bankverbindung:
 Deutsche Bank München
 IBAN: DE30 7007 0010 0906 5442 00
 BIC: DEUTDEMMXXX

Eine Marke von:
KLÜBER LUBRICATION

Die vorstehende Übersetzung
 aus der englischen Sprache
 ist vollständig und richtig
 Düsseldorf, den 16.05.2022

OSWALD
 FACHÜBERSETZUNGEN
 Herderstraße 50
 40882 Ratingen
 Tel. 02102-895040
 kontakt@oswald-translations.de
 www.oswald-translations.de



TRAXIT International GmbH, POSTFACH 608, D-58319 SCHWELM

DIV GRUPA d.o.o.
Bobovica 10a

10430 Samobor
Kroatien

Invoice	652806
Date	08.12.2021
Customer	1383000
Your Order	271852/21/M.L.
Delivery Date	08.12.2021
VAT Ident no.	HR33890755814
Order	259411
Delivery note	0000557584
Terms of Delivery	FCA DE-58332 Schwelm Prinzenstr. 4
Incoterms	2020
Delivery Method	by truck
Del. Address	DIV GRUPA d.o.o. za usluge, IV Gardijske Brigade 44 22300 Knin

Contact Person	E-Mail	Telephone	Fax
Valentina Safenreiter	v.safenreiter@traxit.com	(+49) 2336/919-114	(+49) 2336/919-101

All of our contracts with you, including contracts made in future, are based exclusively on our General Terms and Conditions of Sale and Delivery (version of April 2016).

These may be downloaded from www.traxit.com/gtc.pdf.

Item	TRAXIT Product	Dispatch week Your Article No.	Quantity QU	EUR per unit	EUR
10	KM 2 F dry lubricant 48 yellow paperbags of 20 kg on 2 pallets of 480 kg		960 kg	3,57	3.427,20
20	fat addition		960 -	0,41	393,60

Net weight: 960 kg

Gross weight: 1.016 kg

Carry over 3.820,80 EUR

Page 2 / 2 Invoice 652806 dated 08.12.2021

Item	TRAXIT Product	Your Article No.	Quantity QU	EUR per unit	Value	EUR
------	----------------	------------------	-------------	--------------	-------	-----

TRAXIT International GmbH

VAT %	VAT value	VAT base
0,00	0,00	3.820,80
	0,00	3.820,80

Net Value of Goods	3.427,20	EUR
Extra Order Costs	393,60	EUR
VAT Amount	0,00	EUR
Total Amount	3.820,80	EUR

Tax free delivery according to § 28c of the European Community

Country of origin: Federal Republic of Germany Customs Tariff No.: 34039900

Terms of Payment: 60 days net

TRAXIT International GmbH
Prinzenstr. 46-50
58300 Schwelm
Deutschland

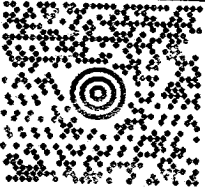


OSWALD
FACHÜBERSETZUNGEN
Herderstraße 50
40882 Ratingen
Tel. 02102-895040
kontakt@oswald-translations.de
www.oswald-translations.de



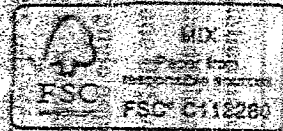
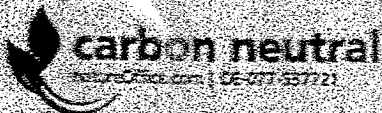
Extremely Urgent

https://www.ups.com/cship/create?ActionOriginPair=default&PrintWindowPage&key=labelWindow&type=html&loc=de_DE&instr=F... 1/1

VALENTINA SAFENREITER 02336919114 TRAXIT INTERNATIONAL GMBH 46-50 PRINZENSTR. 58332 SCHWELM GERMANY		ENV	1 OF 1
SHIP TO: MRS. IRMA S. SAVA FINANCIJSKA AGENCIJA ULICA GRADA VUKOVARA 70 10000 ZAGREB CROATIA		SHP#: 4519 17TY VZD DATE: 24 MAY 2022	
	HRV 848 2-02 		
UPS SAVER		1P	
TRACKING #: 1Z 451 917 04 9576 1970			
			
BILLING: P/P DESC: Dokument		EDI	
Reference # 1: Documents		 TM	
CS 22.8.00. WNTNV50 22.0A 05/2022*			

Pour obtenir plus d'informations, veuillez consulter le Guide des services et tarifs UPS.

www.ups.com
01875618 Rev.07/10 HP



The paper backing is FSC®-certified
The pouch contains recycled material

www.ups.com